



# TILSİM

KAZU KIBUISHI

YEDİNCİ KİTAP

SAKLI HAFIZALARIN PEŞİNDE

TILSIM

## TILSIM 7 - SAKLI HAFIZALARIN PEŞİNDE

© 2016, Tudem Yayın Grubu  
1476/1 Sok. No:10/51 Alsancak-Konak/İZMİR

resim ve metin hakları © 2016, Kazu Kibuishi

İlk baskı 2016 yılında New York'ta *Amulet - Firelight* adı ile Scholastic Inc.'in bir markası olan Graphix tarafından gerçekleştirilmiştir. Bu kitabın telif hakları AnatoliaT Telif Ajansı aracılığıyla alınmıştır.

YAZAN VE RESİMLEYEN: Kazu Kibuishi  
TÜRKÇELEŞTİREN: Mert Batırbaygil  
EDİTÖR: Şirin Etik  
DÜZELTİ: Ümit Mutlu

BASKI VE CİLT: Ertem Basım Yayın Dağıtım San. Tic. Ltd. Şti.  
Eskişehir Yolu 40. Km. Başkent OSB 22. Cadde No:6 Malıköy/Ankara  
Tel: 0 312 284 18 14

Birinci Baskı: Ocak 2017 (2000 adet)

ISBN: 978-605-5678-49-4

Yayınevi sertifika no: 11945

Matbaa sertifika no: 16031

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü, telif hakkı sahibinin önceden yazılı izni olmaksızın tekrar üretilemez, bir erişim sisteminde tutulamaz, herhangi bir biçimde elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt ya da diğer yollarla iletilemez.

DESEN, Tudem Eğitim Hizmetleri San. Tic. A.Ş.'nin tescilli markasıdır.

[www.desenyayinlari.com.tr](http://www.desenyayinlari.com.tr)

# TILSİM

K A Z U K I B U I S H I


Türkçeleştiren: Mert Batırbaygil

YEDİNCİ KİTAP  
SAKLI HAFIZALARIN PEŞİNDE










TAMAM  
EMİLY, BURASI  
BAŞLAMAK İÇİN  
GÜZEL BİR YER.

SÖYLE-  
DİKLERİMİ  
HATIRLIYOR  
MUSUN?



TIRMANMAYA  
ODAKLAN.  
AŞAĞIYI  
DÜŞÜNME.

AYNEN  
ÖYLE.

GÖZLERİN  
YUKARIYA  
BAKSIN.



BENİ  
KOLLAYA-  
CAK SIN,  
DEĞİL  
Mİ?

HER  
DAİM.



BABA,  
BU  
TAŞLAR  
SALLANI-  
YOR!

ODAKLAN.

İYİ  
GİDİYOR-  
SUN.



BABA,  
DÜŞE-  
CEĞİM!



BABA,  
KAYI-  
YORUM!

SAKİN  
OL, EM.



KENDİNİ  
TAŞTAN YAVAŞ-  
ÇA İTEREK  
UZAKLAŞTIR.

UZAK-  
LAŞTIR  
MI!?

TIRMANDI-  
ĞIMIZ AÇI  
KENDİNİ  
YÜKSELTMEN  
İÇİN  
YETERLİ.

YÜZEYE  
DAHA SIKI  
YAPIŞIRSAN  
KAYARŞIN.



KONTRO-  
LÜ TEKRAR  
SAĞLAMAN  
GEREK.

AŞAĞI  
KAYMAMAK  
İÇİN KENDİNİ  
TAŞTAN UZAK-  
LAŞTIR.

UZAK-  
LAŞTIR...



AFERİN!

ŞİMDİ  
KENDİNİ  
YUKARI  
ÇEK!







LİNH!



BABA!!!

BURAYI  
GÖRMEN  
LAZIM!

ÇABUK!



TIRMAN-  
MAYA DEĞDİ,  
DEĞİL Mİ?

ANNEN VE  
KARDEŞİNİN  
BUNU  
GÖREMESİ  
NE KÖTÜ.

GÖRSELER  
EMİNİM  
BAYILIR  
İKİSİ DE.

ONLAR  
İÇİN  
FOTOĞRAF  
ÇEKEBİLİRİZ.





EM, ÇOK  
SESSİZSİN.

NE DÜŞÜNÜ-  
YORSUN?



BU  
KAMP  
GEZİSİ.

N'OLMUŞ  
ONA?



HİÇ  
GERÇEK-  
LEŞMEDİ.



NE KADAR  
GARİP BİR  
SÖZ. BENÇE ŞU  
AN GERÇEK-  
LEŞİYOR  
İŞTE.

HAYIR,  
YANLIŞ.



BU GEZİYİ  
ANNEM VE NAVİN,  
VICTORIA  
TEYZE'Yİ ZİYARETE  
GİDERKEN  
YAPALIM DİYE  
PLANLAMIŞTIK.

AMA  
YAPAMADIK.

GEZİDEN BİR HAFTA ÖNCE, KORKUNÇ BİR ARABA KAZASI OLDU. ANNEM VE BEN KURTULDUK.

AMA SEN KURTULAMADIN.

EMİLY.

BABA, SEN KAZADAN KURTULAMADIN.

EM,

SADECE KÖTÜ BİR RÜYAYDI O.

HER ŞEY YOLUNDA.

KEŞKE BU GERÇEK OLSA.

AMA DEĞİL.

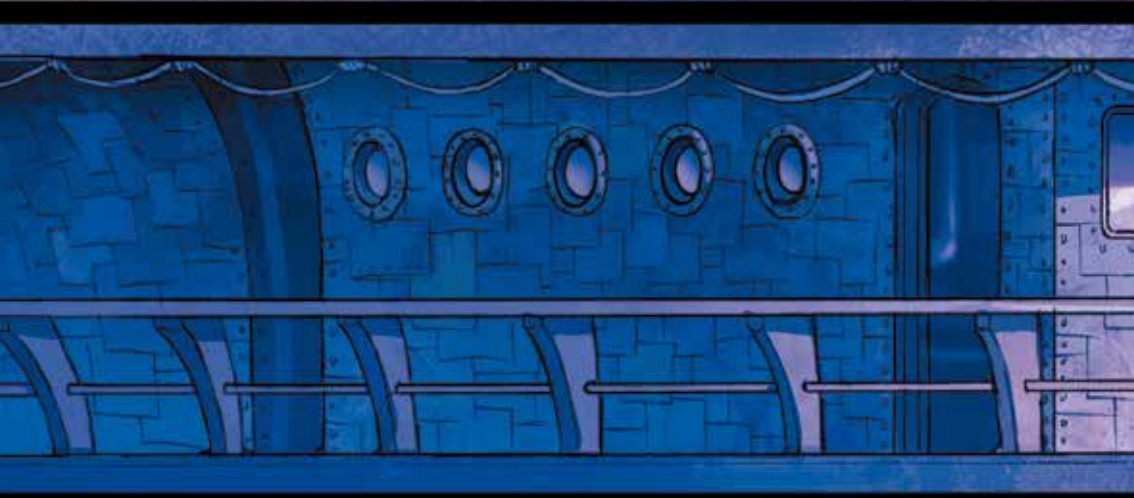
SENİ O KADAR ÇOK ÖZLEDİM Kİ BABA.

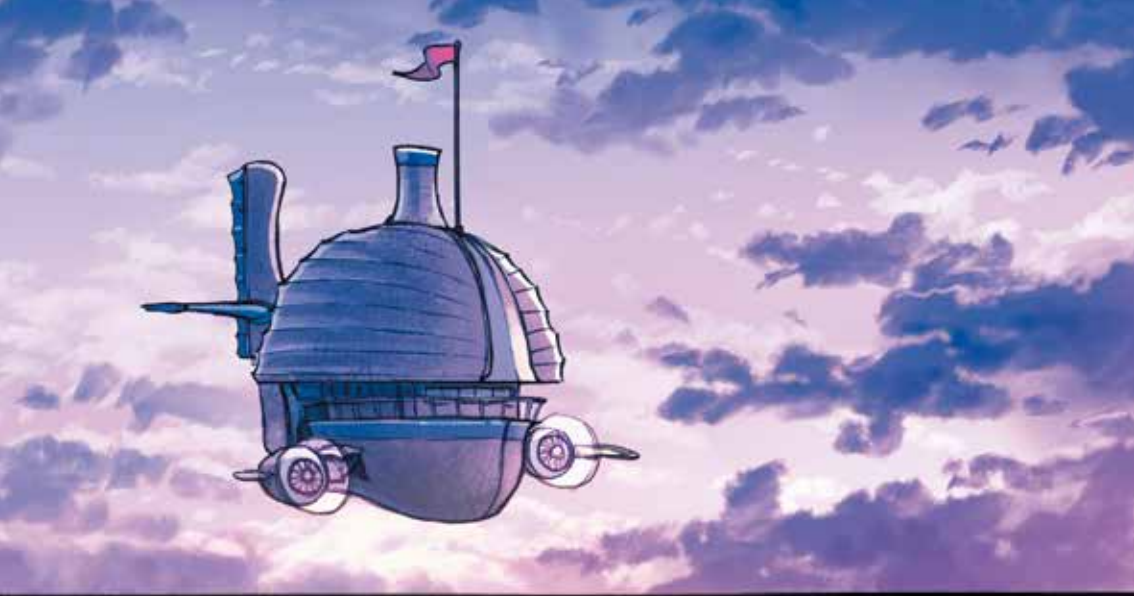
BEN DE SENİ, YAVRUM.

BEN DE SENİ ÖZLEDİM.











NEW YORK TIMES EN ÇOK SATANLAR LİSTESİNDE!



## OKYANUSUN DİBİNE TEHLİKELERLE DOLU BİR YOLCULUK...

Emily, Trellis ve Vigo, kayıp hafızalara erişebilecekleri Algos Adası'na giderler. Amaçları, Trellis'in çocukluk dönemindeki olayları aydınlatarak bunları Elf Kralı'na karşı kullanmaktır. Keşfedecekleri karanlık sır ise her şeyi değiştirecektir.

Türkçeleştiren: Mert Batırbaygil



ISBN: 978-605-5678-49-4



9 786055 678494